



蒙神保守與恩寵

Protected and Blessed by God

序言：

詩篇 91 篇第 9 節的經文，中文也可以這麼翻譯成【耶和華神就是你的避難所，因為你已經以至高者作為你的居所】這是非常有把握的宣告！凡屬神的兒女們，也就是一直住在基督裡面的聖徒們，必定會得著詩篇 91 篇第 9~16 節的經文裡面的應許與恩寵！

Preamble: Psalm 91, verse 9 is a sure declaration! All children of God, the saints in Christ will surely receive all the promises and graces mentioned in Psalms 91 verses 9-16!

經文：詩篇 91:9~16

9. 耶和華是我的避難所。你已將至高者當你的居所。
10. 禍患必不臨到你、災害也不挨近你的帳棚。
11. 因他要為你吩咐他的使者、在你行的一切道路上保護你。
12. 他們要用手托著你、免得你的腳碰在石頭上。

Verses: Psa 91:9-16

9. Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation; 10. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling. 11. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. 12. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.

經文：詩篇 91:9~16

13. 你要踹在獅子和虺蛇的身上、踐踏少壯獅子和大蛇。**14.** 神說、因為他專心愛我、我就要搭救他。因為他知道我的名、我要把他安置在高處。**15.** 他若求告我、我就應允他。他在急難中、我要與他同在。我要搭救他、使他尊貴。**16.** 我要使他足享長壽、將我的救恩顯明給他。

13. Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.**14.** Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name.**15.** He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him.**16.** With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

1. 禍患與災害必不臨到以神為居所的人

- 禍患的源頭是來自邪惡靈界力量的直接攻擊；或是藉著惡人而來的攻擊。

例如：1969年台北體育館水泥雕像脫落；

1980年 Juniper 槍殺事件； ...

1. There shall no evil befall you, neither shall any plague come near your dwelling

- The source of afflictions is the direct attack from evil spirits from the evil men.

For example: 1969 Taipei Stadium cement statue fell off;

Juniper shooting in 1980; ...

1. 禍患與災害必不臨到以神為居所的人

- 這裏所講的災難（Plague）是指自然界的災害；是神用來警戒悖逆神的世人，務要趕緊悔改順從神的話而行！

例如：神藉著摩西臨到埃及全地的十樣災害【唯獨以色列人所住的歌珊地安全無恙】

- Plague refers to the natural disasters. It is a warning from God to people who disobey Him, in order to repent and return to God.

For example: Through Moses, God brought ten plagues upon all places in Egypt except the land of Goshen where Israelites lived.

2. 神要差派天使們來保護以神為居所的子民

- 天使們的服事：保護神兒女們的安全；每個聖徒都有神特派的天使天天保護他。
- 詩34:7“耶和華的使者、在敬畏他的人四圍安營、搭救他們。”

2. God sends angels to protect those who dwell in God

- Angels' ministry : Protect the children of God; every saint has an angel to protect him daily.
- Psalms 34: 7 "The angel of the LORD encamps round about them that fear him, and delivers them."

2. 神要差派天使們來保護以神為居所的子民

- **太2:13** “他們去後、有主的（天）使者向約瑟夢中顯現、說、起來、帶著小孩子同他母親、逃往埃及、住在那裡、等我吩咐你。因為希律必尋找小孩子要除滅他。”
- **Matthew 2:13** "And when they were departed, behold, the angel of the Lord appears to Joseph in a dream, saying, Arise, and take the young child and his mother, and flee to Egypt, and be thou there until I bring thee word: for Herod will seek the young child to destroy him."

2. 神要差派天使們來保護以神為居所的子民

- 太18:10 “你們要小心、不可輕看這小子裡的一個。我告訴你們、他們的使者在天上、常見我天父的面。”
- **Matthew 18:10** "Take heed that you despise not one of these little ones; for I say unto you, that in heaven their angels do always behold the face of my Father which is in heaven."

2. 神要差派天使們來保護以神為居所的子民

- **啟 1:20** “論到你所看見在我右手中的七星、和七個金燈臺的奧秘。那七星就是七個教會的（**原文是天使**）使者。七燈臺就是七個教會”
- **Rev. 1:20** "The mystery of the seven stars which you saw in my right hand, and the seven golden candlesticks. The seven stars are the angels of the seven churches: and the seven candlesticks which you saw are the seven churches."

2. 神要差派天使們來保護以神為居所的子民

- 天使服事神子民的例子：
 - 1) 救出羅得與他的兩個女兒離開所多瑪城。
 - 2) 天使拿水和餅給以利亞。
 - 3) 希西家時代，神差一個天使一夜之間殺了 185,000 個亞述大軍。
- An example of an angel serving God's people:
 - 1) Rescued Lot and his two daughters from Sodom.
 - 2) An angel brought water and cakes to Elijah
 - 3) In Hezekiah, the angel of the Lord smote 185,000 Assyrians overnight.

3. 神給他們的寶貴應許

a. 使他們勝過獅子和虺蛇，踐踏少壯獅子和大蛇 - 屬靈爭戰所面臨的仇敵：

1) 獅子：彼前 5:8; 吼叫，咬傷，吞吃，令人害怕。(吞吃的靈)

3. God gives them precious promises

A. You shall tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon you shall trample under feet. - Enemies in the spiritual war:

1) Lions : 1Peter 5: 8; roaring, biting, devouring, scary.
(devouring spirit)

3. 神給他們的寶貴應許

2) 虺蛇: 詩 140:3; 羅 3:13 (從罪人口中出來的咒詛和苦毒的話語); *Adder*, 蝮蛇 (Basilisk or Cobra), 一瞪眼就叫人嚇死的蛇怪。(一種叫人害怕的靈)

2) Adders : Psalm 140: 3; Romans 3:13 (Curse and bitter words coming out of sin's mouth); Adder, Basilisk, or Cobra, a scary snake at a glance. (a scary spirit)

3. 神給他們的寶貴應許

- 3) 少壯獅子: Young lion, 一種新的邪惡的力量, 如網路賭博, 網路交友, 許多邪惡犯罪的新花招。
- 4) 大蛇: 古龍 Dragon, 詭詐狡猾, 誘使人遠離神, 高抬自己, 專注地上的事。
- 3) Young Lion: a new evil force such as online gambling, online dating, and many new tricks of evil crimes.
- 4) Serpent: Dragon, deceitful, crafty, lures people away from God, lift up themselves and focuses on worldly things.

3. 神給他們的寶貴應許

- B. 神要親自搭救他，因為他專心愛神！神要把他安置在高處，因為他知道神的名。
 - C. 神必應允他的禱告；在急難中必與他同在，不單要搭救他，並且還要使他尊貴。
 - D. 神要使他長壽，還要將神的救恩顯明給他。
- B. God said: "Because he has set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he has known my name."
- C. He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honor him.
- D. With long life will I satisfy him, and show him my salvation.

結語：如何得著詩篇 91 篇裡面的全部祝福？

- a. 住在至高者的隱密處。
- B. 以神作你的居所。
- C. 專心愛神。
- D. 知道神的名（就是住在神裡面），並求告神。

Conclusion: How to have all the blessings in Psalm 91?

- A. Dwelling in the secret place of the most High
- B. Lord is my refuge and my habitation
- C. Set my love upon God
- D. Know God's name (that is, live in God), and call upon God.